

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

Minutes of the regular sitting of the Council of the Municipality of West Bolton held on Monday, April 12, 2021 at 7:30 p.m. by videoconference with interactive webcast.

Present:

Robert Chartier, Councillor n° 1
Jean-Pierre Pouliot, Councillor n° 2
Loren Allen, Consultant n° 3
Denis Vaillancourt, Councillor n° 4
Gilles Asselin, Councillor n° 5
Cedric Briggs, Consultant n° 6
who formed a quorum.

The sitting was presided over by Jacques Drolet, Mayor.

Also present were:

Jean-François Grandmont, Director general and Secretary-treasurer
Maike Storks, Deputy Director general and Deputy Secretary-treasurer
Michael Ferland, Planning officer and Municipal inspector

AGENDA

- 1. CALL TO ORDER**
 - 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
 - 3. FIRST QUESTION PERIOD**
 - 4. APPROVAL OF MINUTES**
 - 5. CORRESPONDENCE**
 - 6. TOWN PLANNING**
 - 6.1. Report of the planning officer and municipal inspector
 - 6.2. Request for minor exemption 2021-02-0004 - Lot 5 192 725 located on de Brill Road - Increase in the clearing area
 - 6.3. Request for authorization to the CPTAQ 2021-02-0003 - 91 Bolton Pass - Quarry/Sandpit - Request to modify the resolution
 - 6.4. Request for authorization to the CPTAQ 2021-03-0006 - 80 Bolton Pass - Relocation of the area of acquired rights
 - 7. ADMINISTRATION**
 - 7.1. Approval of accounts and transfers
 - 7.2. Report of authorized expenditures
 - 7.3. By-law Number 375-2021 respecting the remuneration of elected municipal officials - Adoption
 - 7.4. Signing of cheques
 - 8. ROAD WORKS**
 - 8.1. Request for quote 2021-09 - Machinery
 - 8.2. Borrowing By-law Number 378-2021 - Bailey, Brill, Stukely and Spicer Road Rehabilitation - Special Sitting
 - 9. ENVIRONMENT**
 - 9.1. Reusable Diapers - Financial Assistance Program
 - 10. PUBLIC SECURITY**
 - 11. HEALTH AND WELL-BEING**
 - 11.1. Trails - Mandate to the Councillor in charge
 - 12. LEISURE AND CULTURE**
 - 12.1. St. Andrews Church - Relocation - Public Consultation
 - 13. VARIA**
 - 14. SECOND QUESTION PERIOD**
 - 15. END OF SITTING**
-

**078-0421
CALL TO ORDER**

With the members present at the start of the sitting forming a quorum, the sitting was called to order by the mayor at 7:30 p.m. The mayor made some opening remarks.

**079-0421
ADOPTION OF THE AGENDA**

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved to adopt the agenda.

Adopted unanimously

**080-0421
FIRST QUESTION PERIOD**

Council held a first question period.

**081-0421
APPROVAL OF MINUTES**

IT WAS MOVED by Councillor Cedric Briggs, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to approve the minutes of March 8 and 26, 2021, with the following correction:

- by replacing in item 055-0321 of the minutes of March 8, 2021, the word "**December**" with "**February**".

Adopted unanimously

**082-0421
CORRESPONDENCE**

A copy of the correspondence was given to members of Council. No new documents to add. The mayor will comment on a letter he received from Mr. White of Brome County Historial Society.

**083-0421
TOWN PLANNING
PLANNING OFFICER AND MUNICIPAL INSPECTOR**

Mr. Michael Ferland, Planning officer and Municipal inspector, presented the Inspector's Report for the month of March 2021.

March
Number of permits: 24
Value of work: \$1,156,500

**084-0421
TOWN PLANNING
REQUEST FOR MINOR EXEMPTION #2021-02-0004 -
LOT 5 192 725 LOCATED ON CHEMIN DE BRILL - INCREASE IN
CLEARING AREA**

WHEREAS, more information is needed in order to process this request;

IT WAS MOVED by Councillor Jean-Pierre Pouliot, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and resolved to postpone this file to May 3, 2021.

Adopted unanimously

085-0421
TOWN PLANNING
APPLICATION TO THE CPTAQ 2021-02-0003 - 91 BOLTON PASS -
QUARRY/SANDPIT - REQUEST TO AMEND THE RESOLUTION

Mr. Louis Désourdy explained the inconveniences related to resolution number 027-0221.

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved to replace the last two paragraphs of resolution number 027-0221 which read as follows:

- The operation shall be carried out without blasting and crushing in order to ensure the quality of life of the citizens and the protection of groundwater;
- The duration of the operation shall not exceed 5 years.

With:

- The operation shall be carried out with a maximum of 6 blasts per calendar year to ensure the quality of life of citizens and the protection of the groundwater, with crushing on site;
- The duration of the operation shall not exceed 5 years.

Adopted unanimously.

Note: Mr. Louis Desourdy agreed to notify the neighbors before doing any blasting work.

086-0421
APPLICATION TO THE CPTAQ 2021-03-0006 - 80 BOLTON PASS -
RELOCATION OF THE AREA OF ACQUIRED RIGHTS

The planning officer explained the project.

WHEREAS the project presented does not violate municipal by-laws and will not have a negative effect on agriculture in accordance with the criteria set out in section 62 of the *Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities* (R.S.Q., c. P-41.1)

IT WAS MOVED by Councillor Cedric Briggs, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and resolved :

- to recommend to the *Commission de protection du territoire agricole* to accept the request for the relocation of acquired rights for the benefit of lot 5 662 849 of the cadastre of Quebec located at 80 Bolton Pass Road, on an area totalling 4998 square meters for the purpose of relocating the area of acquired rights.
- to inform the applicants that the Municipality cannot be held responsible for any inconvenience due to noise and dust that may be associated with the establishment of a residence so close to an extraction site.

Adopted unanimously.

087-0421
ADMINISTRATION
APPROVAL OF ACCOUNTS AND TRANSFERS

IT WAS MOVED by Councillor Jean-Pierre Pouliot, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to approve the list of accounts and transfers as of April 8, 2021, in the amount of \$152,467.76 and to authorize the Director General to make the payment of these accounts to those entitled.

Adopted unanimously

088-0421
REPORT OF AUTHORIZED EXPENDITURES

The Director General tabled the report of authorized expenditures.

089-0421
ADMINISTRATION
BY-LAW NUMBER 375-2021 RESPECTING THE REMUNERATION OF
ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS - ADOPTION

The mayor state the purpose of the by-law, the changes submitted, the amount of the expenditure, and the method of financing and payment.

WHEREAS the required formalities have been complied with.

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Jean-Pierre Pouliot and resolved:

- to adopt By-law Number 375-2021 respecting the remuneration of elected municipal officials;
- that, in accordance with section 3 establishing the terms of payment, the remuneration of the members of Council be paid monthly.

A copy of the by-law is attached to this resolution to form an integral part thereof.

Copies of this by-law were made available to the public at the beginning of this sitting.

Adopted unanimously (including the Mayor's vote in favour)

090-0421
ADMINISTRATION
SIGNING OF CHEQUES

This item was not discussed at this Council sitting.

091-0421
ROAD WORKS
REQUEST FOR QUOTE - MACHINERY

IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved :

- to accept the proposals received under Request for Quote 2021-09 - Machinery;
- to authorize the director general or the Road Works supervisor to award contracts as per the needs of the municipality, in accordance with the delegation by-law.

Adopted unanimously

092-0421
ROAD WORKS
**BORROWING BY-LAW NUMBER 378-2021 - RESURFACING OF BAILEY,
BRILL, STUKELY AND SPICER ROADS - SPECIAL SITTING**

The mayor mentioned that a special sitting will be announced soon in the newsletter and on the website of the municipality concerning the adoption of Borrowing By-law number 378-2021 for the resurfacing of Bailey, Brill, Stukely and Spicer roads.

093-0421
ENVIRONMENT
REUSABLE DIAPERS - FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM

WHEREAS, it takes over 4,500 diapers to keep a child clean;

WHEREAS the use of reusable diapers significantly reduces the amount of waste to be landfilled;

WHEREAS today's reusable diapers are more modern and easy to care for thanks to the velcro or snap fasteners that have replaced pins;

WHEREAS the protection of the environment and the support of our citizens are at the heart of our community's concerns;

WHEREAS, Council wishes to have this assistance as part of our future family policy.

It was moved by Robert Chartier, SECONDED by Jean-Pierre Pouliot and resolved:

- to grant financial assistance of up to \$150 per child aged two years or less to encourage the use of reusable diapers and to set the maximum budget for this purpose at \$1,200;
- that this assistance be conditional upon the presentation of proof of birth and residence of the child as well as an invoice for the purchase of a set of reusable diapers (e.g. cotton, hemp, bamboo);
- to authorize reimbursement when the conditions are met;

This program will end on December 31, 2021. A new program will be considered during the preparation of the 2022 budget.

Adopted unanimously

094-0421

PUBLIC SECURITY

The mayor mentioned that the *Sûreté du Québec* will make more rigorous inspections to ensure that sanitary measures are respected.

095-0421

**HEALTH AND WELL-BEING
TRAILS - MANDATE TO THE COUNCILLOR IN CHARGE**

Whereas the municipality wishes to establish permanent trails throughout its territory;

IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Cedric Briggs and resolved to mandate the Councillor responsible for trails, Mr. Robert Chartier, to invite the property owners concerned to contribute to the development of a permanent trail network throughout the Municipality.

Adopted unanimously

096-0421

**LEISURE AND CULTURE
ST-ANDREWS CHURCH - RELOCATION - PUBLIC CONSULTATION**

Considering that St. Andrews Church, located at 21 Tuer Road, was declared a "Historical Monument" on September 5, 1994, by bylaw # 280, of the Municipality of West Bolton.

Considering that the property of this building is private and not municipal;

Considering that the physical condition of this building has greatly deteriorated over the years;

Considering that the current owner is not able to ensure its restoration;

Considering that the Brome County Historical Society has indicated its interest in acquiring the building in order to ensure its durability and to move it to its property located in Brome Lake and assume all costs;

Considering that the Municipality of West Bolton has no development project for this building;

Considering that the Municipality of West Bolton does not have the financial resources to support a project for the adequate restoration of this building;

IT WAS MOVED by Councillor Denis Vaillancourt, SECONDED by Councillor Robert Chartier and resolved that a notice of intent be given to the effect that at a subsequent Council sitting, the Municipality will accept that the building known as St. Andrews Church be moved to the property of the Brome County Historical Society, located in the Town of Brome Lake, under the following conditions

- A) the Brome County Historical Society assumes all costs;
- B) a public consultation by mail and/or email be opened to the entire population until Friday, June 4, to confirm its agreement.

Adopted unanimously

097-0421
VARIA

Nothing to discuss.

098-0421
SECOND QUESTION PERIOD

Council held a second question period during which those attending the live broadcast could ask questions to its members.

Copies of the agenda were made available to the public electronically prior to the start of the sitting.

099-0421
END OF THE SITTING

The agenda being exhausted, IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and unanimously resolved to end the sitting at 8:58 p.m.

Jean-François Grandmont, OMA
Director general and Secretary-treasurer

Jacques Drolet
Mayor

Attestation

The signing of these minutes by the mayor shall constitute the signing of all resolutions contained herein within the meaning of Section 142 of the *Municipal Code*.

Bonsoir à toutes et à tous et bienvenue à votre séance du Conseil pour le mois d'avril.
Good evening to All and welcome to the April sitting of your Counsel.

Malgré que la période de vaccination contre la Covid 19 soit débutée, le nombre de cas de personnes infectées, continue d'être élevé, surtout avec la menace de plusieurs variants. La semaine dernière, le premier Ministre a annoncé que notre région de Santé publique, Estrie, était sous haute surveillance et pourrait basculer à tout moment en zone rouge. Nous devons tous continuer à être très vigilants et appliquer les mesures sanitaires mises en place depuis déjà plus d'un an.

Despite the beginning of the vaccination period against Covid 19, the number of people infected, is still on the high side, with many variants being more contagious. Last week, Premier Legault announced that our Region, Estrie, is under high surveillance and is just short of being considered a Red Zone. Consequently we must all continue to be vigilant and apply the sanitary measures, already in place for over a year.

Malheureusement, plusieurs personnes profitent de cette pandémie et de la période des impôts, afin de frauder les gens. Nous devons continuer d'être sur nos gardes pour nous protéger adéquatement et surtout nous devrions dénoncer toute tentative au Centre antifraude.

Unfortunately, many people are using this pandemic and the income tax periods, to tentatively commit fraud in every possible manner. We must continue to protect ourselves against them and we should inform the anti-fraud Center of any attempt.

Nous vous rappelons que la limite de vitesse sur la Route 243, Bolton Pass, fut réduite l'automne dernier à 80km/h. De plus, à compter du mois de mai, le Ministère des Transports réduira encore la vitesse à 70 km/h dans le secteur du chemin Rogerson et une signalisation à cet effet sera installée.

We remind you that, last Fall, the speed limit on Route 243, Bolton Pass was reduced to 80 km/h. Next May, it will be further reduced to 70 km/h at the Rogerson Road section. The MTQ will install proper signs near the large curve,

Le printemps est généralement le temps des grands ménages. C'est également le cas pour nos routes. Nous apprécierions que tous fassent l'effort de nettoyer le fossé en face de leur propriété. De plus nous vous invitons à planter des fleurs, afin que nos débuts dans les Fleurons du Québec soient remarquables.

Spring is generally the season for the Grand Cleaning of our property. We would appreciate that each one of us do the cleaning of the ditch fronting our property. We also invite you to plant flowers, to make a remarkable debut with les Fleurons du Québec.

Notre prochain bulletin municipal, La Source, fera mention de tous les producteurs de Bolton-Ouest qui veulent offrir leur production à nos citoyens. Nous demandons que vous nous avisiez de vos coordonnées et de la description des produits que vous offrirez, en nous faisant parvenir un court courriel à reception@bolton-ouest.ca

Our next municipal bulletin, La Source, will mention names of all our producers, wishing to offer their production to our citizens. Those interested should send an e-mail indicating their coordinates and products offered at; reception@bolton-ouest.ca.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

**BY-LAW NUMBER 375-2021 RELATING TO THE REMUNERATION OF ELECTED
MUNICIPAL OFFICERS**

THE MUNICIPAL COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The annual remuneration of elected representatives is established as follows:

Mayor	\$12,240
Councillor	\$4,080

ARTICLE 2

In accordance with section 19 of the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers* (RLRQ v. T-11.001), each member of Council shall receive an expense allowance corresponding to half of this remuneration. This allowance is established as follows:

Mayor	\$6,120
Councillor	\$2,040

ARTICLE 3

Council determines by resolution the methods of payment of these sums.

ARTICLE 4

If a councillor occupies his seat for only part of the year, his compensation is determined in proportion to the number of months during which he held that position, and the expense allowance is determined accordingly. Part of a month counts for a full month.

Similarly, if a person who is already a member of Council changes positions during the year, his remuneration is adjusted in proportion to the number of days spent in each position, and the expense allowance is determined accordingly.

ARTICLE 5

The Mayor receives a fixed monthly allowance of \$30.60 to compensate for the use of his cell phone as part of his duties.

ARTICLE 6

This By-law takes effect from January 1, 2021, and replaces By-law 362-2019 on the same subject.

ARTICLE 7

This by-law comes into effect according to law.

ADOPTED IN WEST BOLTON, THIS APRIL 12, 2021

MAYOR

DIRECTOR GENERAL AND
SECRETARY-TREASURER